

発行：東京都豊島区
編集：企画部広報課
豊島区東池袋1-18-1
〒170 ☎ 981-1111
<毎月5・15・25日発行>

人口と世帯数

3月1日現在

前月比

人口	270,878 (-291)
男	134,452 (-131)
女	136,426 (-160)
世帯数	125,753 (-250)
(住民基本台帳による)	

広報

しま

あなたです！ あすの東京ぎめるのは



昭和57年度明るい選挙啓発ポスターコンクールで東京都入選をした西巣鶴中学校2年田中薫さんの作品

4月10日は都知事選挙の投票日です

統一地方選挙は、身近な地方政治に対して、私たちの意見を表明する最も重要な機会です。皆さんの方で明るく、きれいな選挙を推進することともに、投票日には必ず投票しましょう。

投票時間

① 都知事選挙に投票できる方
昭和38年4月11日以前に生まれ、

② 昭和57年12月14日までに、豊島区に転入届を出して、住民基本台帳に記録され、

③ 投票日（4月10日）現在、引き続き豊島区に住んでいる方です。

● 投票用紙の色
水色

● 点字投票
目の不自由な方で、点字投票をする方は、投票所の係員に申し出ください。

● 代理投票
身体が不自由で、字の書けない方は、本人が直接投票所の係員に申し出ください。代わって書いてもらえます。法律により絶対に秘密は守られますので、安心して申し出ください。

● 投票所のお知らせ（入场整理券）
投票所のお知らせは、3月26日から郵送によりお送りします。紛失した場合や、何かの間違いで届かなかつた場合でも、選挙人名簿に登録されている方が、本年1月に豊島区に転入届を出した場合、豊島区の出張所で証明書（住民票の写し）の交付を受け、板橋区の出張所で証明書（住民票の写し）（選挙に使用することを申し出れば無料）の交付を受け、そ

たとえば、板橋区の選挙人名簿に登録されている方が、本年1月に豊島区に転入届を出した場合、豊島区の出張所で証明書（住民票の写し）の交付を受け、板橋区の出張所で証明書（住民票の写し）（選挙に使用することを申し出れば無料）の交付を受け、そ

れぞれの投票所で投票できます。

● 選舉公報の配布
選舉公報は、4月1日ごろに、朝日・毎日・読売・サンケイ・東京・日本経済の各新聞の朝刊に折り込まれます。法律により絶対に

当日投票所へ行けない方は

不在者投票の利用を

投票日に、次の理由で投票所へ行けない方に、不在者投票の制度があります。棄権することなく、必ず投票しましょう。

① 選挙の当日、自分の投票区域外で、仕事、職務に従事中の方、または出張中の方

② やむを得ない用務、事故のため旅行中の方

③ 出産、手術等で、投票日に投票所へ行けない見込みの方

◇ 不在者投票のできる期間
4月9日まで。時間は毎日午前8時30分から午後5時までです。

◇ 場所：豊島区民センター2階
(東池袋1の20の10・公会堂隣り)

豊島区選挙管理委員会事務局

選挙人名簿に登録されている選挙管理委員会に行つて、直接その場所で「不在者投票宣誓書」を提出して投票用紙の交付を受け、投

出することができます。その際、

● 在宅投票の方法
選挙人名簿に登録されている選挙管理委員会に行つて、直接その場所で「不在者投票宣誓書」を提出して投票用紙の交付を受け、投

出することができます。その際、

● 指定病院に入院中の方
指定病院に入院中の歩行困難な

区議会議員・区長選挙で投票できる方		まれ、豊島区に転入届を出して、住民基本台帳に記録され、	
● 投票所の変更 西池袋1・2丁目にお住まいの方の投票所が、今回の選挙から変更になります。		員・区長の選挙で投票できる方	
新投票所	旧投票所	(西池袋2の20の11)	自由学園白百合講堂 芝浦工業大学 高等學校
① 昭和38年4月25日以前に生	② 4月24日に行われる区議会議員・区長選挙で投票できる方	③ 投票日(4月24日)現在、引き続き豊島区に住んでいる方	は、選挙管理委員会事務局

● 在宅投票の方法
選挙人名簿に登録されている選挙管理委員会に行つて、直接その場所で「不在者投票宣誓書」を提出して投票用紙の交付を受け、投

出することができます。その際、

● 指定病院に入院中の方
指定病院に入院中の歩行困難な

詳しいことは、『広報としま』	
(2)	(1)
戦傷者 手帳	区分 者手帳 手帳障害 程度
特別項症 から第2症 まで	2 1 級級
特別項症 から第3症 まで	3 1 級級

詳しいことは、『広報としま』

3月5日号に掲載しましたが、お

早めにお問い合わせください。

選挙関係のお問い合わせは、選挙管理委員会事務局

3531へ。

第524号

カメラレポート

ハのつり鐘

イギリスのチャーチル諸島のガンジー島で発見された140年前のつり鐘が、今月8日、豊田区に返還されました。このつり鐘は、「寛保3年武外豊嶽 郡長崎邑密蔵庵」の銘が入っており、高さ76センチ、重さ45キログラムの銅製で、上部と擅座にイボのかわりに梵字が鋳出し、俗称「イボなし鐘」として珍しいものです。文化庁では都の指定文化財クラスといつています。

豊田区ではこのつり鐘を、区民センター資料展示室で、一般公開しています。

街頭での交通安全運動や広報活動など
の交通安全活動を続いている東鶴交
通少年団は、3月13日、南大塚社会
教育会館で、「結成10周年記念式
典」を行いました。

豊島区長はじめ来賓のあいさつ
のあと、功労者の表彰やコーラスの
発表などがあり、会場を埋めつくし
た参加者から盛大な拍手をうけてい
ました。



「染井・巣鴨の園芸展」
豊島区民センターで開催中

江戸時代から明治時代にかけて植木・花卉生産の大中心地として栄えた染井・巣鴨の園芸文化の諸資料を、4月9日まで区民センター史料展示室で展示しています。

特に、先ごろ区に寄贈された、園芸家4代目伊藤重兵衛関係の資料は貴重なものとして、関係者に高く評価されているものです。ぜひどうらんください。



しかし、国民年金の加入者は賃業も所得もさまざまですから、いきなり高い保険料というわけにはいきません。加入者の負担が急速に増えることを避けるため、毎年段階的に引き上げる方法がとらじでいるわけです。

通帳の印鑑を持って、預金口座のある金融機関（郵便局は除く）で手続きしてください。
すでに口座振替を利用している方は、4月15日が振替日ですから、残高不足のないようご注意ください。

◇問い合わせ先：国民年金課保険料係☎2681へ。

隣 さ り る こ の

現在の掛金が
で)にな
れます。
廃止にな
融機関を
◇詳細…

1口300円（1人2口まで）、
1口500円（1人2口まで）
になります。見舞金も増額さ
なが、加入者証発行機が
りますので、最寄りの金
ご利用ください。
ご利用ください。
区役所交通災害共済窓口
7へ。

**国民年金の保険料額
が変わります**

納め忘れたない口座振替

料が変わります

卷之三

図書の翻訳と協力をお願いし

戸籍謄抄本等の手数

都知事選挙の「選挙公報」が置いてある施設一覧表

施設名	所在地	施設名	所在地	施設名	所在地
豊島区役所	東池袋1-18-1	巢鴨図書館	巢鴨3-8-2	池袋ことぶきの家	池袋2-1067
第1 出張所	巢鴨3-13-12	目白図書館	目白4-31-8	池袋本町	池袋本町3-9-4
第2 "	東池袋2-55-6	千早図書館	千早町2-32	高田	高田2-11-2
第3 "	池袋2-1035	勤労青少年センター	北大塚1-15-10	南長崎	南長崎1-6-1
第4 "	南池袋3-16-10	青年館	池袋2-1035	要町	要町3-15
第5 "	目白1-7-11	駒込社会教育会館	駒込2-2-2	高松	高松2-34
第6 "	長崎2-27-18	南大塚社会教育会館	南大塚2-36-1	国鉄駒込駅	駒込2-1-1
第7 "	南長崎4-29-10	千早社会教育会館	千早町2-33	国鉄巢鴨駅	巢鴨1-16-1
第8 "	長崎4-45-6	豊島体育館	要町3-36	国鉄大塚駅	南大塚3-33-1
第9 "	要町1-42	巢鴨厚生会館	巢鴨3-15-20	国鉄目白駅	目白3-3-1
第10 "	駒込4-12-3	東池袋厚生会館	東池袋2-55-6	西武線椎名町駅	長崎1-1-22
第11 "	池袋本町1-12-5	目白厚生会館	目白1-7-11	西武線東長崎駅	長崎5-1-1
第12 "	南大塚2-36-1	長崎厚生会館	長崎2-27-18	東上線北池袋駅	池袋本町1-36-6
東福祉事務所	" 2-36-2	心身障害者福祉センター	目白5-18-8	東上線下板橋駅	池袋本町4-43-11
西福祉事務所	要町1-59	池袋授産場	池袋本町1-6-12	丸の内線新大塚駅	文京区大塚4-51-5
池袋保健所	東池袋1-39-2	高田児童館	高田3-25-15	有楽町線東池袋駅	東池袋4-4-4
長崎保健所	長崎3-6-24	老人福祉センター	南池袋3-5-12	三田線巢鴨駅	巢鴨3-27-7
豊島区民センター	東池袋1-20-10	駒込ことぶきの家	駒込2-2-4	三田線西巢鴨駅	西巢鴨3-25-13
中央図書館	" 5-39-18	西巢鴨 "	西巢鴨2-35-3	立教学院内郵便局	西池袋5-10-14
駒込図書館	駒込2-2-2	南大塚 "	南大塚2-36-1	西池袋郵便局	東池袋3-30-20

豊島区東不動

施計画決まる

文化をはぐくむまち（文化・教育）

事業名	事業の内容	年度別計画		
		58年度	59年度	60年度
□郷土資料館の建設	勤労福祉会館内に併設	建設 1館	—	—
○郷土資料館の開設	郷土資料の収集・展示	開設準備	資料収集 特別展示 1回	資料収集 特別展示 2回
○映画「豊島の風土を訪ねて」製作	地域文化とまちのうつりかわりを映像で記録(4地域)	堀鶴編の撮影・編集	西堀鶴編の撮影開始	
○美術作品借り上げ展示	絵画を借り上げて区施設に展示	絵画 20点	絵画 30点	絵画 40点
学校施設開放	小学校の平日開放 防球ネットの設置 中学校のスポーツ開放	平日開放 2校(5校) 防球ネット 3校	平日開放 1校(6校) 防球ネット 2校 スポーツ開放 1校(10校)	平日開放 1校(7校) 防球ネット 2校 スポーツ開放 1校(11校)
□教育文化施設(教育会館)の建設	建設地 雄司が谷3の1	基本建設計	59~60年度で建設 1館	
○巡回教育相談	専門の相談員による巡回教育相談	相談員 1人	相談員 2人	相談員 2人
学校環境整備	老朽学校施設の改善 (給食室、サッカーフィールド等)	学校施設を順次整備		
□学校体育館の増改築	58年度 西堀鶴小、高田中	増改築 2校	増改築 2校	増改築 2校
青少年健全育成のしおり	「家庭教育の手引」の作成・配布	小学生などの家庭 24,000部	幼児などの家庭 13,000部	乳児などの家庭 19,000部
□社会教育会館の建設	教育文化施設内に併設	—	59~60年度で建設 1館	
□図書館の建設	教育文化施設内ほか1か所	用地取得 1か所	59年度建設 1館 59~60年度で建設 1館	
大学公開講座の開催	大学で公開講座を開催 (学習院、立教、大正)	公開講座 24講座	公開講座 24講座	公開講座 24講座
○婦人の地位向上	婦人の就労等実態調査、講演会、審議会など	調査、広報、講演会、審議会など		
□体育館の建設	教育文化施設内に併設	—	59~60年度で建設 1館	
□野外運動施設の建設	野外運動施設を区外に建設	—	用地取得 1か所	造成 1か所 用地取得 1か所



教育文化施設建設予定地



着々と整備されている児童遊園

みんなできずく 生活文化都市

豊島区では、昭和58年度から60年度までの3か年にわたる「豊島区実施計画」を定めました。すでに『基本計画特集号(2月7日発行)』でお知らせしましたように、本区は、昨年11月、基本計画を定めました。これは、基本構想の都市像「みんなできずく生活文化都市」を実現するため、施策の体系に従って、今後10年間に区が取り組むべき具体的な目標を設定したものです。

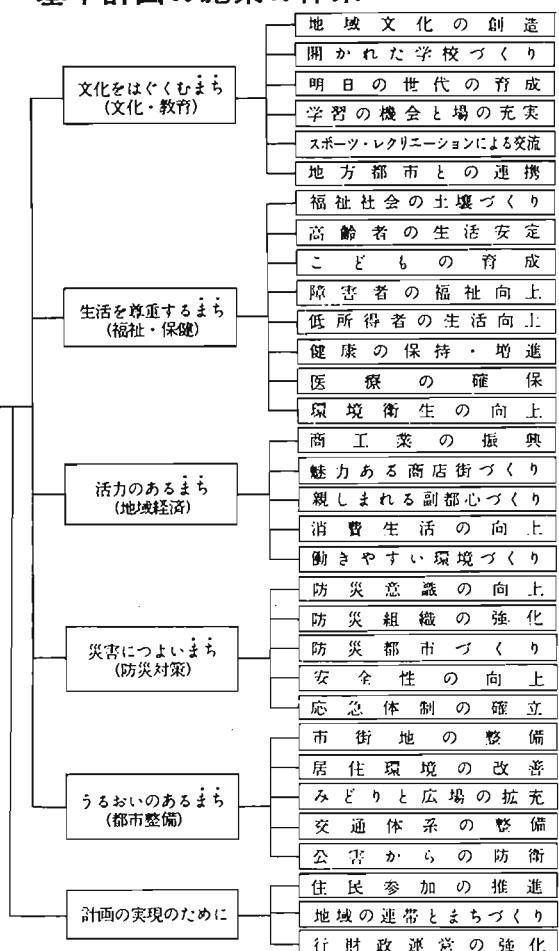
この基本計画の目標に基づいて、今回、昭和58年度を初年度とする3か年の実施計画を定めました。この実施計画は、基本計画で決めた施設の建設をはじめ、主要な事務事業を内容としています。この計画の事業数と必要な経費は、新規20事業・8億9千万円、拡充25事業・200万円、施設建設など16事業・170億8千700万円で、計61事業・208億900万円となります。この計画事業の執行にあたっては、社会経済の変化に対応するため、毎年度見直しと修正を行い、計画の達成に向け積極的に努めてまいりますので、区民の皆さんのご協力をお願いします。

□は施設建設など、○は新規事業で、その他は拡充事業です。年度別計画の()内の数字は累計(△は減)です。

大分類	事業名	事業の内容	年度別計画		
			58年度	59年度	60年度
市の街地整備	○市街地再開発事業	池袋北地区の市街地再開発の指導・助成	計画作成	整備費の助成	
居住環境の整備	○居住環境総合整備事業 (東池袋4・5丁目)	東池袋4・5丁目地区における住環境の整備	地元協議会、調査、除却費助成など		
みどりと広場の拡充	私道実態調査	幅員1.5m以上の私道調査	私道 760m 延長 27,500m	私道 770m 延長 29,700m	私道 570m 延長 18,800m
みどりと広場の拡充	□公園・児童遊園の整備	公園・児童遊園の整備	造成 3か所 1,409m ² 用地取得 5か所	造成 4か所 2,500m ² 用地取得 3か所	造成 3か所 1,800m ² 用地取得 3か所
みどりと広場の拡充	○道路の緑化	街路樹の植樹帯への改修 街路樹の植栽	植樹帯 160m (街路樹△ 160m)	植樹帯 130m (街路樹△ 130m)	街路樹 840m
みどりと広場の拡充	○緑道の整備	谷端川覆蓋地を緑道に整備 池・滝の造成	緑道 165m	緑道 136m (用地取得 400m ²)	(池・滝の造成 400m ²)
施設等緑化対策	民間施設に苗木を無償配付 区施設に樹木を植栽	つ木 1,000本 240本	つ木 1,000本 120本	つ木 1,000本 120本	つ木 1,000本 120本
みどりと広場の拡充	苗木の無償配布	苗木の無償配布(春秋2回)	配布 1,400本	配布 1,400本	配布 1,400本
みどりと広場の拡充	みどりの銀行運営	樹木のあっせん	移植 40本	移植 40本	移植 40本
みどりと広場の拡充	みどりの協定助成	みどりの協定の締結に対する助成	助成 5,000m ²	助成 7,000m ²	助成 9,000m ²
みどりと広場の拡充	生け垣造成助成	塀の生け垣化に対する造成費の助成	助成 200m	助成 200m	助成 200m
みどりと広場の拡充	保護樹木等の指定・補助	樹木、樹林、生け垣の保護指定と助成	樹木 200本(250本) 樹林 5,000m ² (7,000m ²) 生け垣 500m(600m)	樹木 100本(350本) 樹林 2,000m ² (9,000m ²) 生け垣 200m(800m)	樹木 50本(400本) 樹林 1,000m ² (10,000m ²) 生け垣 100m(900m)
交通体系の整備	□区道の整備	区道の舗装、歩道の設置	区道 53,020m ² 歩道 330m	区道 51,960m ² 歩道 460m	区道 50,330m ² 歩道 900m
交通体系の整備	□踏切の改良	踏切道構造、保安設備の改良	—	改良 3か所	改良 2か所
交通体系の整備	□橋梁の整備	老朽橋梁の架け替え	—	橋梁 2橋の架け替え	
交通体系の整備	自転車駐車場の整備	放置自転車対策として自転車駐車場を確保	駐車場 400m ²	駐車場 300m ²	駐車場 300m ²

基本計画の施策の体系

みんなでさく生活文化都市



児童館は子どもたちの社交場



いよいよスタ

3か年(昭和58~60年度)

生活を尊重するまち (福祉・保健)

大分類	事業名	事業の内容	年度別計画		
			58年度	59年度	60年
高齢者の生活安定	○老人介護料助成(入院) 事業	付添介護料の一部助成	助成 120人	助成 120人	助成 120
	老人福祉電話の貸与・助成	ひとり暮らし老人などに対する電話の貸与または料金の助成	貸与 15台 助成 30件	(400台) (330件)	貸与 15台 助成 30件
	○老人クラブ指導員の配置	老人クラブの指導・助言	指導員 2人	指導員 2人	指導員
	□老人いこい室の整備	58年度 勤労福祉会館内ほか1か所	建設 2か所	用地取得 1か所	建設 1
子どもの育成	□児童館の整備	58年度 勤労福祉会館内ほか1か所	建设用地取得 2館 1か所	建設 1館	建設 (老人いこい室)
	□乳児専門保育所の建設	零歳児保育のための保育所建設	—	—	用地取得 1
	緊急保育制度	児童の緊急一時保育	委託 2施設 (4施設)	委託 1施設 (5施設)	委託 5
障害者の福祉向上	○手話通訳者の派遣	手話通訳登録者の派遣	派遣 50回	派遣 70回	派遣 80
	心身障害者福祉電話の貸与・助成	心身障害者世帯に対する電話の貸与または料金の助成	貸与 4台 助成 10件	(43台) (98件)	貸与 3台 助成 10件
	聴覚障害者用「コミネット電話」の設置・運営	コミネット電話 (手書電話) の貸与	貸与 3台	(20台)	貸与 3台 (23台)
健康の保持・促進	心身障害者車いすの貸与	通院などに必要な車いすの貸与	貸与 3台	(13台)	貸与 3台 (16台)
	保健所検査室の整備	細菌検査、食品添加物等の分析用機器類の整備	検査機器を順次整備		
	○乳がん自己検診講習会の開催	乳がんの早期発見のため講習会を開催	講習会 4回	講習会 6回	講習会
医療の確保	○公害健康被害施設療養事業	被認定者の施設療養を援助	対象 20人	対象 20人	対象 20
	固定式診療所の設置	休日の急病対策として、診療所を増設	設置 1か所 (長崎保健所内)	—	—
環境向上	○食品衛生消費者懇談会の開催	食品衛生知識の普及のための懇談会を開催	懇談会 2回	懇談会 2回	懇談会

活力のあるまち (地域経済)

大分類	事業名	事業の内容	年度別計画		
			58年度	59年度	60年度
消費生活の向上	○魚介類産地直結販売	魚介類の廉価販売	販売 4回	販売 6回	販売 6回
	○消費生活相談	消費生活の苦情相談	相談 36回	相談 48回	相談 48回
	消費者だより「ひまわり」の発行	消費生活情報の提供	発行 6回	発行 6回	発行 6回
働きやすい環境づくり	○労働者共済制度の創設	中小企業労働者の福祉向上のため共済会を設立・運営	設立準備会員 2,000人	会員 3,000人	会員 3,000人
	○労働者生活資金の融資	中小企業労働者の生活資金の貸付	貸付 30件	貸付 30件	貸付 30件
	□労働福祉会館の建設	建設地 西池袋2の37	建設 1館	—	—

災害につよいまち (防災対策)

大分類	事業名	事業の内容	年度別計画		
			58年度	59年度	60年度
防災意識向上	防災思想の普及啓発	防災特集号やパンフレットの発行 映画フィルムの購入	防災特集号 2回 映画フィルム 1本	防災特集号 2回 映画フィルム 1本	防災特集号 2回 映画フィルム 1本
防災組織づくり	都市防災不燃化促進事業	広域避難場所周辺の不燃化助成など	地元協議会の運営	調査成 10地区	助成 20件
応急体制の確立	防災行政無線整備	小・中学校に移動局を設置 区施設に戸別受信機を設置	移動局 13局 戸別受信機 110台	同報子局 10局	—
	民間井戸水利対策	小型消火ポンプの水源確保のため民間井戸を改良	改良 50件	改良 50件	—
	備蓄物資の整備	災害時の救援救護物資を購入備蓄	トイレ用テント 100張	医療品 2セット カーペット 4,000枚	カーペット 4,000枚

計画の実現のために

大分類	事業名	事業の内容	年度別計画		
			58年度	59年度	60年度
地域の連帯づくり	○まちづくりの推進	自主的なまちづくりを推進する団体に対する各種の助成	まちづくり講習会、コンサルタント派遣、改造事業助成など	—	—
	□区民集会室の設置	老人いこい室に併設	建設 1か所	—	建設 1か所



毎回大好評の生鮮食品即売市



災害を最小限にとめるには日ごろの訓練が大



本は『そよかぜ』にのって、あなたの家へ

さい。

※お近くに、あなたと同じような方がいましたら、この文庫の利用をご紹介ください。

区立中央図書館では、区内の身体の不自由な方（58年度から内部機能障害で身体障害者手帳をお持ちの方も利用できます）、在宅対応の年寄り、ひとり暮らしのお年寄り、お年寄りだけのご家庭など、図書館への来館が困難な方のお宅に、配本車（そよかぜ号）で図書やカセットテープをお届け

配本車の巡回は、月1～2回で1回につき10冊程度まで借りられます。

◇ご希望の方は…

電話か、はがきでご連絡ください。お宅までご希望の図書やカセットテープをお届けします。テープの利用者にはご希望によりカセットコードーを、また身体の不自由な方には、読書スタンドをお貸ししますので、あわせてご利用ください。

◇申込先・詳細…

〒170 豊島区東池袋5の39の18 区立中央図書館事業係☎983-7861へ。

※お近くに、あなたと同じような方がいましたら、この文庫

ましたら、この文庫

の利用をご紹介ください。

そよかぜ号（そよかぜ文庫）巡回予定

週	巡回先（午前）	巡回先（午後）
第1・3火曜日	西池袋、南池袋、池袋	西池袋、千早町、長崎
〃木曜日	池袋、要町、高松、千早町	東池袋、目白、高田、南池袋
〃金曜日	池袋、上池袋、池袋本町	西池袋、上池袋、南池袋、雑司が谷
第2・4火曜日	千早町、要町	南大塚、巣鴨
〃木曜日	南長崎、高松、千早町	北大塚、東池袋、巣鴨、西巣鴨
〃金曜日	上池袋、要町	駒込、西巣鴨

「身体の不自由な方・お年寄りの方へ
『そよかぜ号』があ宅へ本をお届けします」

しています。

資金調達が困難な方

住民税を滞納していない方

満18歳以上の方

勤務する意志のある方

の貸付制度がなく、他からの

勤務できる方…

区内に在住、在勤し、同一

の中小企業（従業員300人以下）

に1年以上勤務し、今後も勤

務する意図のある方

の貸付制度がなく、他からの

勤務できる方…

△返済期間と方法…3年内、毎

月の月賦返済

△貸付金額…1人当り30万円以

内。ただし、教育等の特例は、50

万円まで。

△貸付利率…年利5・5パーセン

ト

△返済期間と方法…3年内、毎

月の月賦返済

△詳細…経済課融資係☎2453

へ。

中小企業に働く皆さんへ

労働者生活資金貸付制度が

4月1日からスタート

区では、昭和58年度の新規事業として、中小企業に働く労働者の方の生活の安定と向上の一助とするため、生活資金の貸付制度を実施することになりました。

この制度は、区内の労働者が健

全な生活を営むうえで、一時的に

まとまったお金が必要となつたと

き、区が東京労働金庫と提携して、

低利で貸付けを行うものです。

△利用できる方…

区内に在住、在勤し、同一

の中小企業（従業員300人以下）

に1年以上勤務し、今後も勤

務する意図のある方

の貸付制度がなく、他からの

勤務できる方…

△返済期間と方法…3年内、毎

月の月賦返済

△貸付金額…1人当り30万円以

内。ただし、教育等の特例は、50

万円まで。

△貸付利率…年利5・5パーセン

ト

△返済期間と方法…3年内、毎

月の月賦返済

△詳細…経済課融資係☎2453

へ。

福祉事務所から

家庭奉仕員を派遣します

出産の費用を援助します

移動図書館『あけぼの号』

4月の巡回予定

初めの方は、住所・氏名が明記されたものをご持参ください。

△詳細…中央図書館983-7861

午前8時～午後6時

午前8時～午後6時15分

午前8時～午後5時30分

午前8時～午後7時

午前8時～午後6時

午前8時～午後5時30分

午前8時～午後6時

